

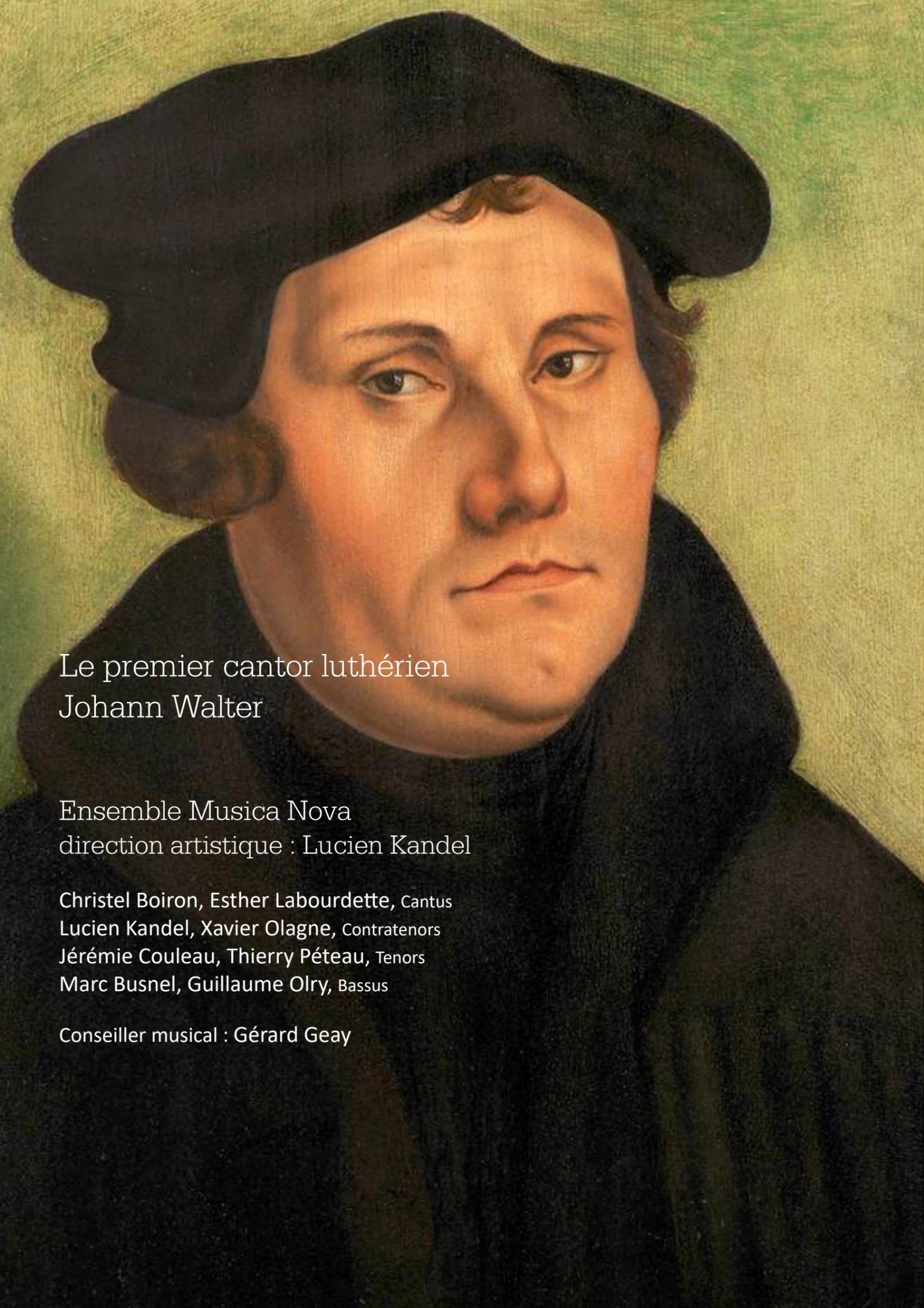


Musica  
nova

direction Lucien Kandel

## Le premier cantor luthérien

Johann Walter (1496-1570)



Le premier cantor luthérien  
Johann Walter

Ensemble Musica Nova  
direction artistique : Lucien Kandel

Christel Boiron, Esther Labourdette, Cantus  
Lucien Kandel, Xavier Olagne, Contratenors  
Jérémie Couleau, Thierry Péteau, Tenors  
Marc Busnel, Guillaume Olry, Bassus

Conseiller musical : Gérard Geay

Musica Nova propose de commémorer un événement historique, politique et religieux sans précédent, la Réforme protestante luthérienne. En 1517, Martin Luther publie sa *Dispute sur la puissance des indulgences* (*Disputatio pro declaratione virtutis indulgentiarum*) dans le but de réformer l'Église de Rome. Le chaos ainsi produit le contraint finalement à créer une Église nouvelle réformée, dissidente du Vatican. A nouvelle Église, nouvelle liturgie, et donc nouveaux chants. Luther crée un répertoire de chorals en langue vernaculaire, afin que le fidèle puisse prier dans sa propre langue et invite les compositeurs polyphonistes de son temps à écrire des motets sur les thèmes de ces chorals allemands.

C'est sur cette première étape d'élaboration du répertoire luthérien que nous nous pencherons et ce pour plusieurs raisons: peu d'enregistrements et de concerts sont consacrés à ces musiques alors qu'elles constituent la base sur laquelle repose la future production luthérienne allemande jusqu'au XIXème siècle en passant par J.S. Bach; la rencontre et l'union entre la polyphonie franco-flamande et les chorals allemands; la conservation à la Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg de nombreux livres et documents musicaux imprimés dans cette ville, comme dans les autres localités réformées, témoignant de la forte implication en Alsace et dans tout le bassin rhénan de la Réforme; et enfin la très grande qualité des compositions.



Commémoration de la publication de la *Disputatio pro declaratione virtutis indulgentiarum* (Dispute sur la puissance des indulgences)

La publication par Martin Luther de la *Disputatio* marque le début de la Réforme. À cette époque, Strasbourg était l'une des capitales de l'imprimerie luthérienne. Pour commémorer cet événement historique, l'Ensemble Musica Nova et Gérard Geay proposent une conférence et un concert consacrés aux œuvres d'un des tout premiers compositeurs luthériens, qui fut le très proche collaborateur de Martin Luther dans l'élaboration des premiers chorals publiés dès 1524, **Johann Walter** (1496 – 1570).

Notre projet s'articule autour d'un livre de musique intitulé *Wittenbergisch Gesangbüchli*, publié à Strasbourg en 1537 par Peter Schöffer & Mathias Apiarus et conservé actuellement à la Bayerische Staatsbibliothek de Munich.

Les mêmes imprimeurs ont publié la même année les *Magnificat octo tonorum* de Sixtus Dietrich (vers 1494 – 1548), également conservés à la Bayerische Staatsbibliothek et dont une partie de *Bassus* est conservée à l'Albert-Ludwigs-Universität Freiburg. Ces *Magnificat* ont été publiés par Christian Meyer en 1992. Sixtus Dietrich a rendu visite à Matthäus Zell à Strasbourg à la fin des années 1520.

Parallèlement à ces manifestations, serait organisée, en collaboration avec la Bibliothèque Nationale Universitaire, une exposition de documents luthériens publiés à Strasbourg au début de la Réforme. La Bayerische Staatsbibliothek pourrait être sollicitée afin de prêter les deux publications de 1537, sans exclure d'autres sources musicales strasbourgeoises.

Gérard Geay



## La musique

### Les chorals

Avec le début de la Réforme protestante naît le choral allemand. Les textes bibliques traduits en allemand permettent d'établir directement un contact entre les fidèles et Dieu. Martin Luther s'est impliqué lui-même pour constituer un répertoire de mélodies simples avec l'aide de Johann Walter. Ces mélodies pouvaient être la transposition d'un thème grégorien, mais aussi la parodie d'une chanson populaire existante, ou bien une toute nouvelle composition.

Les chorals choisis pour ce projet parcourent l'année liturgique et comptent parmi les mélodies les plus populaires que nombre de compositeurs n'ont cessé d'utiliser (*Aus tiefer Not, Nun komm der Heiden Heiland, Vater unser, Christ lag in Todesbanden...*). L'échelle musicale est celle de la modalité grégorienne. L'écriture polyphonique reprend les principes de la musique franco-flamande comme le contrepoint en imitation. La mélodie du choral doit rester très audible malgré le tissu contrapuntique dense à l'image des œuvres de Josquin Desprez par exemple, qui fut qualifié par Luther « Maître des notes de musique ».

### Les motets

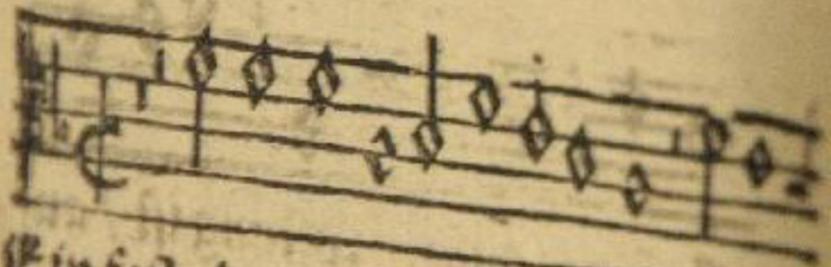
Au-delà des compositions en langue allemande, les motets polyphoniques en latin avaient leur place au sein de la liturgie protestante. Le magnificat de Sixtus Dietrich est un exemple courant de ce que l'on pouvait chanter à Strasbourg dans les paroisses luthériennes. Les autres motets de Johann Walter présentés dans ce programme, montrent la capacité de l'auteur d'écrire des musiques très élaborées, avec un contrepoint très dense à 5 voix.

Martin Luther entretenait une correspondance privilégiée avec un musicien suisse de confession catholique, maître de chapelle du Duc de Bavière, Ludwig Senfl. Son oeuvre musicale nous rappelle à bien des égards celle de Josquin Desprez, même si le contenu liturgique dénote une certaine proximité avec les idées luthériennes. Son sublime motet *Media vita In mitten unsers Lebenszeit* conjugue à la fois le thème grégorien latin et le choral allemand. Ses compositions sacrées en allemand semblent de ce fait appartenir au répertoire protestant.

La musique de Josquin Desprez a connu dans toute l'Allemagne plus encore que dans le reste de l'Europe un succès colossal. Les manuscrits et les publications consacrés à son oeuvre foisonnent. Ses oeuvres ont été parodiées durant tout le XVIème siècle, surtout parmi les musiciens allemands qui en faisaient des contrafacta en remplaçant le texte initial. Dans le motet Ave Maria initialement chanté à 4 voix, Ludwig Senfl, tout aussi admiratif que Luther des oeuvres de Josquin, ajoute 2 voix supplémentaires sans toucher une seule note au modèle existant.

Der xlvj. Psalm / Deus  
noster refugium et  
virtus / etc.

Martinus Luther.



Ein feste burg ist vuser Gott Ein got  
Er hilfft vns frey aus aller not / die vns



te wehr vnd waffen / Der alt bö  
ist hat be troffen / se schid

## Répertoire

Johann Walter / Ludwig Senfl / Sixtus Dietrich / Josquin Desprez

*Nun komm der Heyden Heyland*- 1524 (*Veni creator gentium*)

*Christum wir sollen loben schon* 1524 (*A solis ortus cardine*)

*Salva nos Domine* (*Antienne*)

*Mit Fried und Freud* 1524 (*Nunc dimittis*)

*Iesaia dem Propheten* (*Sanctus*)

*Christe qui lux es et dies* (*Hymne pour Complies*)

*Christ lag in Todesbanden*

*Die sieben Wort*- Ludwig Senfl

*Christ ist erstanden*

*Nun bitten wir den Heiligen Geist*

*Wir glauben all an einen Gott* (*credo*)

*Media Vita*/*In mitten unsers Lebenszeit*- Ludwig Senfl

*Magnificat*- Sixtus Dietrich

*Ave Maria virgo serena* - Josquin Desprez/Ludwig Senfl



## Biographies

### Musica Nova

L'ensemble Musica Nova constitué en 2000, réunit aujourd'hui des chanteurs et parfois aussi des instrumentistes autour de Lucien Kandel, chanteur, conducteur et directeur artistique.

Une fervente quête de l'émotion polyphonique conduit l'ensemble à présenter des programmes qui vont du Moyen-Âge au Baroque, avec, parfois, des incursions amusées vers d'autres époques ou univers.

L'ensemble aborde avec une très grande rigueur la reconstitution historique, travaillant sur les manuscrits originaux. Ce travail sur les documents d'époque se fait notamment par une réflexion sur les règles musicales de l'époque (*musica ficta*, prononciation...) et la prise de décision de la couleur sonore souhaitée. Les chanteurs et instrumentistes lisent sur les facsimile des manuscrits, et leur interprétation en est inévitablement modifiée.

Il en résulte un son, un élan, une ligne qui font de Musica Nova un ensemble à la couleur exceptionnelle, dont la vibration semble mener dans un ailleurs temporel et spirituel.

L'Ensemble Musica Nova s'est produit sur les plus prestigieuses scènes nationales et internationales, et a enregistré des disques dont certains font figure de référence.



### Lucien Kandel

Direction artistique

Après des études d'Allemand et de Linguistique générale à l'Université de Limoges, Lucien Kandel se tourne vers le chant et se perfectionne au CNSM de Lyon de 1991 à 1996, d'abord dans la classe de Jacqueline Bonnardot où il étudie les répertoires classique, romantique et contemporain, puis dans la classe de chant musique ancienne auprès de Marie-Claude Vallin. Il pratique la musique sous toutes ses formes du chant grégorien jusqu'aux répertoires contemporains. En 1995, il devient membre de l'ensemble Musica Nova, dont il prend la direction artistique en 2003.

Il a chanté régulièrement avec des ensembles tels que A Sei Voci, Huelgas Ensemble, Elyma, les Solistes de Lyon Bernard Tetu et Douce Mémoire.

Lucien Kandel s'attache aussi particulièrement à la pédagogie du chant. Il a enseigné à l'ENS-LSH de Lyon ainsi qu'à l'Académie des Cuivres du Monastier. Il est également invité régulièrement à diriger des master-class à Royaumont sur les répertoires des XIVe et XVe siècles. Depuis 2011, il enseigne le chant en classe de musique ancienne à la Haute-École de Musique de Genève.

# Musica nova

ensemble  
musiques  
anciennes  
Lyon

Lucien Kandel  
direction artistique

Florence Duperray  
administratrice  
[administration@musicanova-lyon.fr](mailto:administration@musicanova-lyon.fr)

Ioana Popa  
chargée de communication et de production  
[concerts@musicanova-lyon.fr](mailto:concerts@musicanova-lyon.fr)

42 rue de Marseille 69007 Lyon

07 69 46 77 27

[www.musicanova-lyon.fr](http://www.musicanova-lyon.fr)

*L'ensemble Musica Nova reçoit le soutien de la DRAC Rhône-Alpes,  
de la Région Auvergne-Rhône-Alpes et de la Ville de Lyon.*



Rhône-Alpes Région



Crédits photos : © Raphaëlle Müller

Image banks : Web Gallery of Art

Images :

Hans Holbein le Jeune - *Les Ambassadeurs* (1533) détail avec le *Geistlich Gesangbuhli*, le livre d'hymnes luthériens de Johann Walther

Georg Pencz - *Portrait de Martin Luther* (1533)

Ferdinand Pauwels - *Luther affichant ses 95 thèses en 1517* (1872)

Pieter Jansz Saenredam - *Intérieur du Sint-Bavokerk de Haarlem* (1648)

Impression du cantique *Ein feste Burg ist unser Gott* (C'est un rempart que notre Dieu) de Martin Luther - deuxième édition, photo de Paul T. McCain. juin 2006. Wittenberg, Allemagne